

* OPÉRA MCGILL *

Kurt Weill
**Street
Scene**



McGill



Schulich School of Music
École de musique Schulich

**LÀ OÙ LA
MUSIQUE
PREND
VIE**

**BRINGING
MUSIC TO
LIFE**



Suivez-nous · Follow us
@schulichmusic



Abonnez-vous à notre infolettre · Subscribe to our newsletter
bit.ly/InfolettreSchulich

mcgill.ca/music

PROGRAMME



McGill



Schulich School of Music
École de musique Schulich

31 JAN & 1 FÉV 2020 | 19 h 30
2 FÉV 2020 | 14 h | MONUMENT-NATIONAL

Opéra McGill

Patrick Hansen, Directeur artistique / Artistic Director
Stephen Hargreaves, Chef de chant principal / Principal Coach

Street Scene

Kurt Weill
(1900-1950)

Orchestre symphonique de McGill / McGill Symphony Orchestra

Brian DeMaris, Chef / Conductor
Patrick Hansen, Metteur en scène / Stage Director
Mary Corsaro, Chorégraphe / Choreographer
Vincent Lefèvre, Décors / Set Design
Ginette Grenier, Costumes / Costume Design
Serge Filiatrault, Éclairages / Lighting Design
Florence Cornet, Maquillages / Makeup Design
Réjean Forget, Coiffure / Hair Design

La durée totale de l'opéra est de 2 heures et 30 minutes, incluant un entracte
The total running time is 2 hours and 30 minutes including one intermission

Bienvenue à la 63^e saison de l'Opéra McGill ! Welcome to Opera McGill's 63rd season!

Nous remercions notre fidèle public de son soutien et souhaitons la bienvenue à ceux présents pour la première fois à une performance de l'Opéra McGill! C'est avec enthousiasme que nous sommes de retour au Monument-National pour cette production de *Street Scene* de Kurt Weill, un drame musical qui a remporté le tout premier Tony Award de la meilleure musique originale. En mars, nous présenterons le chef-d'œuvre pastoral de Haendel *Acis and Galatea* dans une production inspirée des films de Fellini et d'autres joyaux du cinéma comme *Under the Tuscan Sun* et *Roman Holiday*. C'est assurément à mettre à votre calendrier!

Street Scene déborde d'ensembles aux sons de jazz, d'airs d'opéra, de grandes séquences dansées (chorégraphiées par notre invitée, Mary Corsaro), et d'une énorme distribution racontant maintes histoires, en plus d'un double meurtre. Une fois de plus, l'Orchestre symphonique de McGill retentira de la fosse, et nous avons l'honneur d'avoir à son pupitre un musicien que j'admire énormément, Brian DeMaris. Brian et Mary ont tous deux passé les dernières semaines à répéter avec nos étudiants. J'ai eu le plaisir de diriger la première bulgare de *Street Scene* il y a de cela deux ans et je suis tombé en amour avec cette œuvre, sa quarantaine de personnages, et surtout, sa splendide musique.

Une nouveauté à l'Opéra McGill : une expansion dans notre programme de formation. Notre nouvelle équipe d'experts offre des séances individuelles axées sur une approche progressiste pour la formation des étudiants au 21^e siècle. Stephen Hargreaves et moi sommes heureux d'accueillir Philippe Sly (répertoire mozartien), Jennifer Szeto (répertoire d'opéra), Aria Umezawa (mentor de l'innovation), Amanda Kellock (jeu scénique), Elizabeth Koch (répertoire de comédie musicale), Jonathan Patterson (interprétation dramatique et répertoire de comédie musicale), Anne Kostalas (entrevues avec les médias) et Anja Strauss (répertoire allemand) en plus de nombreux autres invités du monde de l'opéra, y compris Sean Waugh, directeur de la planification artistique du San Francisco Opera et ancien étudiant de Schulich!

Cette année encore, laissez nos opéras charmer vos sens et nous vous remercions de votre présence parmi nous aujourd'hui!

Thank you to our dedicated audience for your continued patronage and welcome to those of you who may be new to an Opera McGill performance! We are excited to return to Monument-National to produce Kurt Weill's *Street Scene*, a musical drama that won the first ever Tony Award for Best Original Score. Later this March, we will present Handel's pastoral masterpiece *Acis and Galatea* in a production inspired by Fellini films as well as other cinema gems like *Under the Tuscan Sun* and *Roman Holiday*. Be sure not to miss it!

Street Scene is filled with jazzy ensembles, operatic arias, large dance sequences (choreographed by our guest, Mary Corsaro), a huge cast telling many stories, and a double homicide. As always, the McGill Symphony Orchestra is in the pit and this time I am extremely honored to have one of the musicians I most admire, Brian DeMaris, conducting. Both Brian and Mary have been in residence these past weeks rehearsing with our students. I was honored to have directed the Bulgarian premiere of *Street Scene* two years ago and fell in love with the piece, its 40-plus characters, and especially its magnificent score.

New this year to Opera McGill is an expansion of our training program. There is a new team onboard for individualized coaching sessions with experts focused on bringing a 21st century progressive approach to the students' education. Stephen Hargreaves and I are so pleased to welcome Philippe Sly (Mozart repertoire), Jennifer Szeto (opera repertoire), Aria Umezawa (innovation mentor), Amanda Kellock (acting), Elizabeth Koch (musical theatre repertoire), Jonathan Patterson (dramatic interpretation and musical theatre repertoire), Anne Kostalas (media interviews), and Anja Strauss (German repertoire) along with many guests from the opera business including Sean Waugh, San Francisco Opera's Artistic Planning Manager and a Schulich alumnus!

Enjoy our operas this season and thank you for coming!

Patrick Hansen
Directeur artistique / Artistic Director

Distribution Cast

	<i>31 jan / 2 fév</i>	<i>1 fév</i>	<i>doublures / cover</i>
Anna Maurant	Avery Lafrentz	Stephanie Sedlbauer	Jaclyn Grossman
Frank Maurant	Léo McKenna	Paxton Gillespie	
Rose Maurant	Jessica Toupin	Charlotte Siegel	Anna Atkinson
Willie Maurant	Grace Ivey	Grace Ivey	Brigid Mary Lucey
Sam Kaplan	Joé Lampron-Dandonneau	Adam Sperry	Jonathan Gagné
Abe Kaplan	Adam Schmidt	Adam Schmidt	Sean Haid
Shirley Kaplan	Marie Levandier	Marie Levandier	
Mrs. Fiorentino	Sarah Dufresne	Sarah Dufresne	Megan Cumming
Mr. Fiorentino	Jonathan Gagné	Jonathan Gagné	Jeremy Scinocca
Mrs. Olsen	Mollie Lawler	Molly Lawler	Hayley Meth
Mr. Olsen	Raphaël Laden-Guindon	Raphaël Laden-Guindon	Elliot Harder
Mrs. Jones	Lindsay Gable	Lindsay Gable	Nina Jones
Mr. Jones	Graeme Linton	Graeme Linton	Adam Schmidt
Mae Jones	Grace Bokenfohr	Grace Bokenfohr	Henna Mun
Vincent Jones	Zachary Salsburg-Frank	Zachary Salsburg-Frank	
Henry Davis	Mike Fan	Mike Fan	Alasdair Campbell
Grace Davis	Nicole Ross	Nicole Ross	Sofia Durante
Mr. Buchanan	Jeremy Scinocca	Jeremy Scinocca	Callum Alden
Mrs. Buchanan	Sofia Durante	Sofia Durante	
Mrs. Hildebrand	Haley Meth	Haley Meth	Nina Jones
Jennie Hildebrand	Laura Fishman	Laura Fishman	Henna Mun
Charlie Hildebran	Brigid Mary Lucey	Brigid Mary Lucey	
Mary Hildebrand	Bridget Esler	Bridget Esler	
Harry Easter	Nathaniel Stern	Nathaniel Stern	Patrick Burton
Dick McGann	Justin Kautz	Justin Kautz	Graeme Linton
Steve Sankey	Ian Sabourin	Ian Sabourin	
Dr. Wilson	Patrick Burton	Patrick Burton	Zachary Salsburg-Frank
First Nursemaid	Anna Atkinson	Anna Atkinson	Sofia Durante
Second Nursemaid	Gabrielle Cloutier	Gabrielle Cloutier	
Offstage Seller	Callum Alden	Callum Alden	
Officer Murphy	Alasdair Campbell	Alasdair Campbell	
City Marshall	Callum Alden	Callum Alden	Zachary Salsburg-Frank
Fred Cullen	Sean Haid	Sean Haid	
Violin Student	Jada Shortt	Jada Shortt	
Ambulance Driver	Matt Marano	Matt Marano	
Newsboy	Henna Mun	Henna Mun	
Lucy	Lucy Wirth-Fauteux	Lucy Wirth-Fauteux	
Graduates	Megan Cumming, Sofia Durante		
New Yorkers	Patrick Burton, Elisabeth Saint-Gelais, Zachary Salsburg-Frank		
New Renters	Sean Haid, Nina Jones		

Les biographies et les photos des étudiants sont disponibles en ligne

Student biographies and headshots can be found online

operamcgill.com

Orchestre symphonique de McGill McGill Symphony Orchestra

Brian DeMaris, Chef / Conductor

flûte / flute

Runa Shuda

hautbois / oboe

Daniel Papenheim

clarinettes / clarinet

Cristian Kasinski

Tomaz Marques

Matias Perinetti-Paniagua

basson / bassoon

Ian Fong

cors / horn

Rebecca Barron

Juliet Feng

trompettes / trumpet

Graham Lumsden*

Antonino Salvia

trombones / trombone

Jack Price

Philippe Voyer-Nguyen

percussions / percussion

Daniel Racco

Huizi Wang

harpe / harp

Zepherine Poirier-Feraud

piano

Rebecca Klassen-Wiebe

violons / violin

Morgan Bennett

Simon Gidora

Alina Khvatova

Yan Li

Astrid Nakamura

Eleonore Soucy-Giguere

Georgie Vogeli

Rebecca Weger,

violon solo / concertmaster

altos / viola

Madeleine Hubler

Ryan Vis

violoncelles / cello

Anna Grigg

Chris Yoon

contrebasse / bass

Nicolas Pura

** Gérant de l'ensemble, musicothécaire /
Ensemble Manager, Librarian*

Cette représentation fait partie des épreuves imposées aux
étudiant(e)s suivant(e)s pour l'obtention du diplôme indiqué

This performance is presented by the following students in partial
fulfillment of the requirements for the degree or diploma indicated

Avery Lafrentz, M.Mus

(classe de / class of Dominique Labelle)

Lindsay Gable, GDPP

(classe de / class of Annamaria Popescu)

Stephanie Sedlbauer, GDPP

(classe de / class of Joanne Kolomyjec)

Paxton Gillespie, M.Mus

(classe de / class of Joanne Kolomyjec)

Mollie Lawler, M.Mus

(classe de / class of Joanne Kolomyjec)

Graeme Linton, GDPP

(classe de / class of Stefano Algieri)

Joé Lampron-Dandonneau, GDPP

(classe de / class of Dominique Labelle)

Adam Sperry, M.Mus

(classe de / class of John Mac Master)

Jessica Toupin, M.Mus

(classe de / class of Dominique Labelle)

Charlotte Siegel, GDPP

(classe de / class of Dominique Labelle)

Mike Fan, M.Mus

(classe de / class of John Mac Master)

Jeremy Scinocca, M.Mus

(classe de / class of Stefano Algieri)

Numéros musicaux Musical Numbers

Acte / Act 1

Ain't It Awful, the Heat?	Mrs. Fiorentino, Mrs. Jones, Mr. & Mrs. Olsen, Abe Kaplan, Neighbors
I Got a Marble and a Star	Henry Davis
Get a Load of That	Mrs. Jones, Mrs. Fiorentino, Mrs. Olsen
When a Woman Has a Baby	Mr. Buchanan, Mrs. Fiorentino, Mrs. Jones, Anna Maurant
She Shouldn't Be Staying Out Nights	Frank Maurant, Anna Maurant, Mrs. Fiorentino, Mr. Jones
Somehow I Never Could Believe	Anna Maurant
Whatcha Think of That?	Mr. & Mrs. Jones, Mrs. Fiorentino, Mr. Olsen
Ice Cream	Mr. & Mrs. Fiorentino, Mr. & Mrs. Jones, Mr. & Mrs. Olsen, Henry Davis
Let Things Be Like They Always Was	Frank Maurant
Wrapped in a Ribbon and Tied in a Bow	Jennie Hildebrand, Ensemble
Lonely House	Sam Kaplan
Wouldn't You Like to Be On Broadway?	Harry Easter
What Good Would the Moon Be?	Rose Maurant
Moon-faced, Starry-eyed	Dick McGann, Mae Jones
Remember that I Care	Sam Kaplan, Rose Maurant
I Got a Marble And a Star (Reprise)	Henry Davis

Acte / Act 2

Catch Me If You Can	Charlie & Mary Hildebrand, Willie Maurant, Grace Davis, Newsboy
There'll Be Trouble	Frank Maurant, Anna Maurant, Rose Maurant
A Boy Like You	Anna Maurant
We'll Go Away Together	Sam Kaplan, Rose Maurant
The Woman Who Lived Up There	Ensemble
Lullaby	Nursemaids
I Loved Her, Too	Frank Maurant, Rose Maurant, Ensemble
Don't Forget The Lilac Bush	Sam Kaplan, Rose Maurant
Ain't It Awful, The Heat? (Reprise)	Mrs. Fiorentino, Mrs. Jones, Mrs. Olsen, Abe Kaplan

Ce opéra sera webdiffusé sur notre chaîne YouTube
This concert will be webcast on our YouTube channel



bit.ly/SchulichWebcasts

Veillez prendre note qu'il y a des enregistrements audio et vidéo de la présente production. Des images pourraient inclure les gens dans ces lieux. Quiconque se trouve dans ces lieux donne de facto à l'École de musique Schulich la permission de le filmer et de le photographier ainsi que d'enregistrer ces images et de les utiliser sur les ondes de quelque manière que ce soit et aussi souvent qu'il semblera approprié et opportun de le faire à des buts promotionnels ou de diffusion.

Please be advised that filming and sound recording is taking place in connection with this production. People entering this area may appear in the picture. By entering this area, you grant to the Schulich School of Music of McGill University the right to film and photograph you and record your image, and to use your likeness on the air in any form and as often as they deem appropriate and desirable for promotional or broadcast purposes.

Notes du metteur en scène Director's Notes

Je dois admettre que de mettre en scène cette production relève du défi. Cette œuvre compte plus d'une quarantaine de personnages sur scène et les tableaux se suivent et ne se ressemblent pas, passant d'un style à un autre : de la comédie musicale au jazz, aux grands airs d'opéra dramatiques, sans oublier les duos entre jeunes amoureux faisant écho à Lehar et semblant appartenir au cinéma musical de l'époque. Le contexte? Un trottoir devant un immeuble d'appartements de New York pendant deux jours de canicule en juin 1946. La trame principale est encadrée d'une myriade d'autres tableaux captivants et complémentaires qui aident à créer une image réaliste d'un voisinage témoin de l'effondrement de la famille Murrant jusqu'à sa fin tragique. Sans oublier que l'on doit promener un vrai chien au beau milieu du premier acte!

Relayer ce défi est néanmoins simplifié par la partition magistrale de Kurt Weill, par les paroles de Langston Hughes, grand poète de la Renaissance de Harlem, et par l'extraordinaire pièce de théâtre d'Elmer Rice de 1929, laquelle lui a valu un prix Pulitzer pour une œuvre théâtrale. Weill écrit qu'il veut y «intégrer le théâtre et la musique, les textes parlés, les chansons et le mouvement» pour créer une nouvelle forme opératique, typiquement des États-Unis. Peu de temps après, de tels hybrides entre le théâtre musical et l'opéra voient le jour, notamment *Trouble in Tahiti* de Bernstein, *Regina* de Blitzstein et *The Consul* (également lauréat d'un Pulitzer) de Menotti. Par la suite, on retrouve ce style au vingt-et-unième siècle avec de nombreuses pièces alliant le théâtre musical à l'opéra : *Parade* de Bown, *The Light in the Piazza* de Guettel et *At the Statue of Venus* de Heggie.

Bien que *Street Scene* se déroule en 1946, l'atmosphère générale appartient davantage aux années 30 (par exemple, l'œuvre ne contient aucune mention de la Deuxième Guerre mondiale). Les thèmes sont cependant encore bien vivants en 2020 : les tensions entre les nouveaux et anciens immigrants, la misogynie, les possibilités de carrière limitées pour les femmes, la violence dans les rues et l'intimidation, le commérage, l'alcoolisme, les relations extra-conjugales qui détruisent les mariages et les meurtres commis par ceux qui étaient jadis amoureux.

I will admit, directing this production is a challenge. There are over forty named characters onstage, the piece shifts stylistically between jazzy musical theatre numbers, comic operetta ensembles, larger more dramatic operatic arias, coupled with Lehar-esque duets for the young lovers that sound like they belong in the movie musicals of the time. The setting? The street sidewalk in front of an apartment building in New York City during two brutally hot days in the June of 1946. In addition to the main stories, another myriad of compelling stories offer framework that complement and help to create a vivid picture of the neighbors that witness the disintegration of the Murrant family in its tragic end. Plus, a real dog must get walked in the middle of Act One!

But rising to this challenge is easy because of Kurt Weill's masterpiece of a score, the great Harlem Renaissance poet, Langston Hughes' beautiful lyrics, and the amazing play first told by Elmer Rice in 1929 which won the Pulitzer Prize for Drama. Weill wrote that he wanted to "integrate drama and music, spoken word, song and movement" to create a new operatic form that was uniquely American. Soon after, similar opera/musical hybrids were written by Bernstein (*Trouble in Tahiti*), Blitzstein (*Regina*), Menotti (*The Consul*, which also won the Pulitzer), then a rebirth this century of multiple pieces combining the style of musical theatre with the form of opera: Brown's *Parade*, Guettel's *The Light in the Piazza*, and Heggie's *At the Statue of Venus*.

Street Scene is set in 1946, but has a 1930's feel to it (there is no mention of WWII, for instance.) However, the themes that run through the show are themes we still struggle with in 2020 – tensions between new and old immigrants, misogyny, limited career aspirations for women, street violence and bullying, gossip, alcoholism, extra-marital affairs ruining marriages, and murder at the hands of those once in love.

In the center of these themes and many stories, is the almost-love story between Sam and Rose. Musically, the two characters live in the musical theatre world (courtesy of the style of their Act One arias), as well as in the operatic tragedy that ultimately prevents them from being together. Their love story – more Sam's than Rose's – is told through three duets. The

Au centre de ces thèmes et de ces nombreuses histoires, nous retrouvons la quasi-histoire d'amour entre Sam et Rose. Musicalement, ces deux personnages évoluent dans l'univers du théâtre musical (comme nous l'indique le style de leurs airs au premier acte), et dans le drame opératique qui ultimement les empêche d'être ensemble. Cette idylle, davantage celle de Sam que de Rose, est racontée par trois duos. Le premier, qui clôt le premier acte, est très poétique et rappelle le style de Lehár (l'écriture et les personnages font écho à Camille et à Valencienne dans *The Merry Widow*). Le deuxième, rempli d'espoir, est un duo où Sam et Rose imaginent s'enfuir ensemble. Le dernier revisite tous les motifs principaux de la pièce pour finalement séparer les amoureux à jamais, musicalement et théâtralement. La fin tragique de l'optimiste Anna Maurant aux mains de son mari fait que cette œuvre appartient ultimement davantage à l'opéra qu'au théâtre musical, même si les chansons et les chorégraphies semblent raconter une tout autre histoire.

first, which ends Act One, is quite poetic and in the style of Lehár (the writing and the characters remind one of Camille and Valencienne in *The Merry Widow*.) The second is a hopeful duet where Sam and Rose talk about running away. The last is a duet where all the main motifs of the show return to rip the two apart forever – musically, and therefore dramatically. The tragic demise of the optimistic Anna Maurant at the hands of her husband make this musical more of an opera in the end, even with the song and dance routines that seem to tell another tale.

– Patrick Hansen

OPERA MCGILL PRÉSENTE/PRESENTS:

Ariapalooza Showcase 2020

Rapprocher les
jeunes artistes et
les professionnels de la
communauté lyrique

Bridging the gap
between emerging
artists and the
professional operatic
community



www.operamcgill.com
le 17 avril / April 17, Montréal
le 22 avril / April 22, Toronto

Acte 1

À l'extérieur d'un immeuble à appartements, par une soirée caniculaire de juin 1946, les locataires (les Maurant, Jones, Fiorentino, Olsen, Kaplan, Buchanan et Hildebrand) se plaignent de la météo. Les femmes commèrent à propos d'un homme qui visite régulièrement Mme Maurant, mais l'arrivée de cette dernière met fin aux potinages. Le fils Kaplan, Sam, passe et demande si Rose, la fille d'Anna Maurant, est chez elle. On lui répond qu'elle est au travail. Frank Maurant, un assistant de plateau, arrive à la maison. Il se fâche parce que sa fille n'est pas encore rentrée et parce que sa femme ne sait pas exactement où Rose se trouve. Anna tente d'excuser le comportement de son mari face aux autres et se raccroche à l'espoir d'un avenir meilleur. Sous les regards du voisinage, le « visiteur » d'Anna, M. Sankey, se balade en direction de la pharmacie. Anna le suit précipitamment, et ce comportement déclenche à nouveau les commérages. Le mari de Mme Fiorentino, Lippo, arrive avec des cornets de crème glacée pour tous, ce qui donne lieu à une célébration en l'honneur de la crème glacée.

Willie, le jeune frère de Rose, n'est pas encore à la maison et son père menace publiquement de lui donner la fessée, ce qui provoque une dispute avec Kaplan, que Maurant menace de tabasser en raison de ses idées radicales. Ensuite, Maurant expose sa pensée sur le cours des choses par les temps qui courent, et tout ce qui va mal avec le monde tandis que certains voisins approuvent de la tête. Les Hildebrand rentrent à la maison, fiers de leur fille Jenny qui vient d'obtenir son diplôme, mais découragés parce que le lendemain, ils seront expropriés. Tout le voisinage tente de leur remonter le moral. Willie revient chez lui après s'être battu avec un garçon du voisinage qui avait traité sa mère de putain. Il se fait tard, la plupart des habitants rentrent dans l'immeuble tandis que Sam songe à sa solitude.

Rose rentre accompagnée d'Harry Easter, son patron, qui, bien que marié, s'intéresse à Rose. Après l'avoir rejeté, elle rêve d'un autre avenir, puis le convainc de partir alors que son père surgit. M. Buchanan arrive en panique et lui demande d'aller chercher le docteur pour sa femme qui est en train d'accoucher à l'étage.

Dick McGann et Mae Jones reviennent après une soirée. Elle lui dit qu'elle est fatiguée,

Act 1

Outside a New York tenement on a very hot June evening in 1946, the inhabitants (who include the Maurant, Jones, Fiorentino, Olsen, Kaplan, Buchanan, and Hildebrand families) are commiserating about the weather. The women gossip about the man who is a regular visitor to Mrs. Maurant, but stop when she joins them. Kaplan's son Sam comes by to ask if Rose, Anna Maurant's daughter, is at home, but she is working late. Frank Maurant, a theatre stagehand, arrives home. He is angry that his daughter is not home yet and that his wife is not sure where Rose is. Anna tries to excuse his behavior to the others and clings to the hope of 'a brighter day'. As the neighbors look on, Anna's 'visitor', Mr. Sankey, strolls by on his way to the drugstore. Anna quickly follows him, and the neighbors gossip about her behavior. Mrs. Fiorentino's husband Lippo arrives, with ice-cream cones for everyone, and all celebrate the Ice Cream Cone.

Willie, Rose's younger brother, is not home yet so his father publicly threatens to spank him which starts an argument with Kaplan, who Maurant threatens to beat up for his radical ideas. Then Maurant expounds upon his thoughts about the way things are nowadays and how so much is wrong with the world as some of his neighbors nod in agreement. The Hildebrands arrive home - proud of daughter Jenny, who has just graduated with a prize, but dejected because tomorrow they are to be dispossessed. The neighbors all try to cheer them up. Willie comes home after fighting with a local boy who had called his mother a whore. As it's getting late, most disperse back into the apartment building while Sam muses on his own loneliness.

Rose arrives, accompanied by Harry Easter, her married boss who has his eye on Rose. After rejecting his proposal, she dreams of another path for herself and then persuades him to go as her father appears. Mr. Buchanan, in a panic, asks her to go fetch the doctor for his wife who is in labor upstairs.

Dick McGann and Mae Jones enter after a night out. She tells him she's tired, but after he declares his love for her, they celebrate the night dancing. Rose returns and is harassed by Mrs. Jones' son Vincent, who punches Sam in the face when he tries to protect Rose. While remembering a piece of poetry that Sam had

mais après qu'il lui ait déclaré son amour, ils célèbrent en dansant. Rose revient et se fait harceler par le fils de Mme Jones, Vincent, qui frappe Sam au visage lorsque ce dernier tente de défendre Rose. Lorsqu'elle se remémore un poème que Sam lui avait récité, elle réalise qu'elle n'a que de l'affection pour lui, mais que dernier est profondément amoureux d'elle.

Acte 2, Scène 1

Tôt le lendemain matin, le voisinage se réveille tandis que M. Jones rentre après s'être saoulé toute la nuit et que Mae souhaite une bonne nuit à Dick. En même temps, les enfants jouent avant d'aller à l'école. M. Murrant s'en va travailler sur un spectacle à New Haven. Il devient méfiant lorsque sa femme lui pose un peu trop de questions sur l'heure de son retour. Rose se chicane avec lui, puis les trois expriment leur colère et leur exaspération. Finalement, Frank s'en va, enragé. Mme Murrant passe un dernier moment tendre avec Willie, puis Sam implore Rose de s'enfuir avec lui. Elle lui demande un peu de temps pour y penser.

Les événements se bousculent ensuite vers la violence conjugale. Sankey arrive et monte voir Mme Murrant alors que Sam observe ce qui se passe; un capitaine de police arrive pour exproprier les Hildebrand; M. Murrant revient et devient méfiant lorsque Sam essaie de l'empêcher de pénétrer dans l'immeuble. Soudainement, deux coups de feu retentissent, Mme Murrant hurle et M. Sankey apparaît terrorisé à la fenêtre. On entend un troisième coup de feu. Frank s'enfuit dans la confusion. Rose revient et voit sa mère se faire transporter à l'hôpital alors que les témoins sont stupéfiés et horrifiés.

Acte 2, Scène 2

Plus tard dans la journée, deux bonnes passent et parlent du meurtre qui a eu lieu. Rose, maintenant en deuil, annonce à Sam que sa mère est morte à l'hôpital. M. Murrant est arrêté. Avant d'être amené pour faire face à la justice, il implore de parler à Rose pour tenter de justifier son geste. Sam tente de persuader Rose de partir avec lui, mais elle insiste sur le fait qu'elle veut être indépendante et n'appartenir à personne, ce qui anéantit le jeune homme. Elle quitte l'immeuble alors que deux nouveaux locataires arrivent pour occuper l'ancien logement des Hildebrand. Les jacassements concernant le temps qu'il fait reprennent dans le voisinage tandis que la vie continue sur cette rue de New York.

shared with Rose, it becomes clear that she only has affection for Sam, but he is deeply in love with her.

Act 2, Scene 1

Early next morning, the street is awakening (as Mr. Jones drunkenly comes home from a night of drinking and Mae says goodnight to Dick); the kids play games before heading off to school. Murrant is leaving for a show in New Haven. He grows suspicious when his wife asks a few too many questions about when he'll be returning. Rose argues with him, as the three of them express their anger and frustration at the situation, ending with Frank storming away. Mrs. Murrant spends a last tender moment with Willie and Sam makes a desperate plea to Rose to escape together, but instead she asks for time to think about it.

In quick succession, the action moves forward into domestic violence: Sankey arrives and goes upstairs to Mrs. Murrant as Sam looks on; the City Marshal arrives to dispossess the Hildebrands; Murrant reappears and becomes suspicious when Sam tries to stop him from entering the building. Suddenly, there are two shots as Mrs Murrant screams. Sankey appears at the window in terror and another shot rings out. Frank escapes in the confusion and Rose returns, only to see her mother being carried off to a hospital, as the crowd looks on in horror and shock.

Act 2, Scene 2

Later the same day, two passing nursemaids relish the evening paper's details of the murder. Rose, now in mourning, tells Sam that her mother died in hospital. Murrant is caught and before he is led away to face justice, he begs for a chance to speak to Rose, trying to justify his actions. Sam tries to persuade Rose to go away with him, but she insists that she must be her own person and not belong to anyone else, devastating the young man. She leaves as two new tenants arrive to rent the Hildebrands' flat. The neighbors start in again about the weather as life on their New York street continues.



LE PRIX D'ART VOCAL WIRTH THE WIRTH VOCAL PRIZE 2019 ~ 2020

Célébrons l'excellence en interprétation vocale
Celebrating vocal excellence

Dimanche 9 février 2020 14 h 30
Sunday 9 February 2020 2:30 p.m.

Entrée libre Free admission

SALLE POLLACK HALL
555, rue Sherbrooke Ouest



McGill



Schulich School of Music
École de musique Schulich

mcgill.ca/music
514 398-4547



Ce concert
sera webdiffusé

Biographies

Patrick Hansen

Patrick Hansen est directeur artistique de l'Opéra McGill, professeur associé à l'École de musique Schulich et membre du conseil d'administration de opera.ca.

Considéré comme l'une des figures de proue progressistes de la formation pour chanteurs d'opéra, il fait partie d'un nombre restreint de producteurs d'opéra également reconnus comme metteur en scène, chef d'orchestre, répétiteur vocal, accompagnateur et administrateur dans le domaine artistique. Il a passé les trente-cinq dernières années au sein d'équipes artistiques et de production pour plus de 225 opéras.

Patrick Hansen a fait partie du personnel musicien au Lyric Opera of Chicago, au Pittsburgh Opera, Tulsa Opera, Opera Memphis, Des Moines Metro Opera, Ash Lawn Opera, The Juilliard Opera Center et Glimmerglass Opera. Il a été directeur de l'administration artistique au Florida Grand Opera pendant l'ouverture d'un grand centre culturel au centre-ville de Miami dont la construction a été évaluée à plus d'un demi-milliard de dollars.

À titre de chef d'orchestre pour l'opéra magistral de Bartók, *Le Château de Barbe-Bleue*, le critique du New York Times Anthony Tommasini a salué sa «cadence agile et ses couleurs vives» tandis que le critique lauréat d'un prix Pulitzer du Financial Times Martin Bernheimer a écrit que «Hansen respecte l'équilibre délicat entre la passion et l'introspection. Il a beaucoup tiré de l'aspect de l'angoisse psychossexuelle de la composition épique de Bartók». Dans le Philadelphia Inquirer, David Patrick Stearns souligne que «Hansen révèle une autre facette de la partition : une caractérisation musicale souvent éclipsée par les couleurs orchestrales éblouissantes, attirant habilement nos oreilles aux cœurs des ténèbres des deux personnages».

Ses productions ont été vues partout en Amérique du Nord et en Europe. Il a récemment dirigé et chorégraphié la première bulgare de *Street Scene* de Weill. Son travail comme metteur en scène l'a mené notamment au Kennedy Center à Washington DC, Eugene Opera, Pittsburgh Opera, Charlottesville Opera, Fargo Opera, Janiec Opera Company et Opera on the James.

Son livret adapté de *Much Ado About Nothing* de Shakespeare a fait l'objet d'ateliers à Londres (R.-U.), à Edmonton et à Montréal. La première mondiale de *Much Ado!*, dont la musique a été composée par James Garner, est prévue pour 2022 à Montréal.

Patrick Hansen

Patrick Hansen is the Artistic Director of Opera McGill, an associate professor at the Schulich School of Music, and a member of the board of directors for opera.ca.

Considered one of the leading progressive figures in opera training, he is only one of a few opera producers who is equally established as a stage director, conductor, vocal coach, collaborative pianist, and artistic administrator, having spent the last thirty-five years on the creative and producing teams of over 225 operas.

Mr. Hansen has been on the musical staffs of the Lyric Opera of Chicago, Pittsburgh Opera, Tulsa Opera, Opera Memphis, Des Moines Metro Opera, Ash Lawn Opera, The Juilliard Opera Center, and Glimmerglass Opera. Mr. Hansen was also the Director of Artistic Administration for Florida Grand Opera during the opening of the half-billion dollar downtown Miami arts centre.

For his conducting of Bartók's operatic masterpiece *Bluebeard's Castle*, New York Times critic Anthony Tommasini praised his "lithe pacing and vivid colors" while Pulitzer prize-winning Financial Times critic Martin Bernheimer wrote "Hansen respected the delicate balance between passion and introspection. He made much of Bartók's epic essay in psycho-sexual angst." David Patrick Stearns in the Philadelphia Inquirer noted "Hansen revealed another side of the score: stroke after stroke of musical characterization that's often obscured by dazzling orchestral color, skillfully drawing the ear into the two characters' hearts of darkness."

His productions have been seen all over North America and in Europe. Recently he directed and choreographed the Bulgarian premiere of Weill's *Street Scene*. He has directed at the Kennedy Center in Washington DC, Eugene Opera, Pittsburgh Opera, Charlottesville Opera, Fargo Opera, Janiec Opera Company, and Opera on the James.

His libretto adaptation of Shakespeare's *Much Ado About Nothing* has had workshops in London, England, Edmonton, and Montreal. The world premiere of *Much Ado!* with music by James Garner, is planned for 2022 in Montreal.

Stephen Hargreaves

Lorsque la mère de Stephen Hargreaves s'aperçut que son tout jeune fils avait des difficultés d'élocution, elle l'amena aussitôt chez le pédiatre. Hargreaves dut alors subir à 11 reprises l'implantation de tubes auriculaires. Dès qu'il put entendre clairement, il tomba amoureux du son et, dans son prolongement, de la musique sous toutes ses formes. Plus tard, Hargreaves étudia le cor français à *Indiana University* avec Myron Bloom en même temps qu'il travaillait à développer ses talents au piano. Au cours de sa troisième année d'études, il joua du piano dans une production du *Turn of the Screw* par la compagnie d'opéra étudiante, une expérience qui détermina son attirance à vie pour l'opéra. Après ses études, Hargreaves acquit une vaste expérience en tant qu'interprète. Il joua notamment le *Deuxième concerto* de Brahms et le *Troisième concerto* de Rachmaninoff, donna divers récitals, enregistra un album solo (*Variations On 1930*) et dirigea, parfois du continuo, plus d'une centaine d'opéras dans des productions exceptionnelles. Hargreaves aime les défis et s'attaque à la fois à des œuvres virtuoses de musique ancienne et à des œuvres nouvelles qui repoussent les frontières musicales et artistiques. Convaincu de la valeur intrinsèque de la musique et de son impact sur la vie de chacun, Hargreaves s'efforce de faire grandir tous les musiciens qui recherchent l'excellence avec passion. Il est enchanté d'enseigner l'opéra à l'École de musique Schulich de l'Université McGill (Montréal) et s'applique à inspirer ceux et celles qui l'entourent afin qu'ils deviennent les meilleurs musiciens de la nouvelle génération.

Parmi les récentes productions auxquelles Hargreaves a participé, mentionnons *Nabucco* (Union Avenue), *Nightingale and Other Fables*, *Louis Riel* et *Maometto II* (Canadian Opera Company), *Alcina* (Santa Fe), *Tosca* (Union Avenue), *Orfeo ed Euridice* (Ricky Ian Gordon-Chicago Opera Theatre), *Le Château de Barbe-Bleue*, *Lucia di Lammermoor*, *East o' the Sun and West o' the Moon* et *Dido and Æneas* (Opéra McGill).

Brian DeMaris

Aussi à l'aise à l'opéra qu'à la comédie musicale et investi dans la création de plus d'une douzaine de nouvelles compositions, Brian DeMaris s'est bâti une réputation à la grandeur des États-Unis comme interprète et pédagogue dans un répertoire des plus variés. Ses divers projets l'ont mené à travailler avec de nombreuses maisons d'opéra et orchestres, notamment : le New York City Opera, le Florida Grand Opera, Glimmerglass Opera, Opera Theater of Saint Louis, Syracuse Opera, Tri-Cities Opera, Anchorage Opera, El Paso Opera, American Opera Projects, American Lyric Theater, Ash Lawn Opera Festival, Music Saint Croix, ainsi

Stephen Hargreaves

When Stephen Hargreaves' mother noticed he had slurred speech as a beginning talker, she immediately paid a visit to the pediatrician. Hargreaves subsequently went through 11 sets of ear tubes. From the moment he could hear clearly, he fell in love with sound and, as an extension, music in all its forms. Hargreaves attended Indiana University where he studied horn with Myron Bloom while furthering his piano skills. In Hargreaves' 3rd year, he played piano for *Turn of the Screw* with a student opera company that inspired his life-long love of opera. Post university, Hargreaves has had performance experiences ranging from Brahms' 2nd and Rachmaninoff's 3rd (soloist); various recitals; a solo album release, *Variations on 1930*; and operatic conducting/continuo amounting to over 100 unique productions and counting. Hargreaves loves a challenge and gravitates toward virtuosic early music and new works that push boundaries both musically and artistically. Committed to the intrinsic value and impact of music, Hargreaves strives to elevate all those who pursue music with the greatest passion to the highest level. He is thrilled to be a professor of opera at the Schulich School of Music of McGill University (Montreal) and hopes to inspire those around him to become the finest new generation of musicians.

Recent productions: *Nabucco* (Union Avenue); *Nightingale and Other Fables*, *Louis Riel*, *Maometto II* (Canadian Opera Company); *Alcina* (Santa Fe); *Tosca* (Union Avenue); *Orfeo ed Euridice* (Ricky Ian Gordon-Chicago Opera Theatre); *Bluebeard's Castle*, *Lucia di Lammermoor*, *East o' the Sun and West o' the Moon*, and *Dido and Æneas* (Opera McGill).

Brian DeMaris

Equally at home in opera and musical theatre, and involved with the development of over two dozen new works, Brian DeMaris has established a national reputation as a performer and pedagogue in a wide range of repertoire. He has worked with New York City Opera, Florida Grand Opera, Glimmerglass Opera, Opera Theater of Saint Louis, Syracuse Opera, Tri-Cities Opera, Anchorage Opera, El Paso Opera, American Opera Projects, American Lyric Theater, Ash Lawn Opera Festival, Music Saint Croix, and the Israel Chamber Orchestra. He has appeared at the United Nations, the Aspen Music Festival, Boston's Jordan Hall,

qu'avec le Israel Chamber Orchestra. Il s'est produit aux Nations Unies, au Aspen Music Festival, à Jordan Hall à Boston, au Studio 54 à New York, au Jazz at Lincoln Center, au Symphony Space, au Alice Tully Hall ainsi que dans le cadre de récitals, de concours, et de classes de maître aux États-Unis et ailleurs dans le monde. Il a remporté le deuxième prix du American Prize in Opera and Musical Theater Conducting en 2013 et en 2015. Il a été directeur de l'opéra et de la comédie musicale à Ithaca College et directeur musical de Mill City Summer Opera. Il est actuellement directeur artistique du théâtre musical et de l'opéra à Arizona State University et chef d'orchestre principal pour Anchorage Opera en Alaska.

Mary Corsaro

Mary Corsaro est professeure émérite à la retraite de Ithaca College où elle a été coordonnatrice du réputé programme de théâtre musical (BFA) pendant trente-et-un ans. Elle détient une maîtrise en éducation de la danse de New York University et un baccalauréat en danse d'Indiana University. Elle possède également une formation poussée en danses historiques. Comme chorégraphe professionnelle, le répertoire de Mme Corsaro s'étend du théâtre musical à l'opéra en passant par les concerts de danse et de chœurs en spectacle. À New York, elle a été metteuse en scène adjointe et chorégraphe pour la production hors Broadway de *A Christmas Carol* mettant en vedette Orson Bean. Pour l'opéra, elle a été chorégraphe pour *Martha* au New York City Opera au Lincoln Center et au Baltimore Opera, *Aida* pour Indianapolis Opera, *Thumbprint* pour Opera Ithaca et pour la première de *Galileo-Galilei* pour Tri-Cities Opera. Elle a mis en scène ou chorégraphié pour de nombreuses compagnies, dont Porthouse Theatre Company en Ohio, le Jenny Wiley Summer Theatre au Kentucky, le Muhlenberg Summer Music Theatre en Pennsylvanie, le Cider Mill Playhouse à New York, le Repertory Theatre at CTS et le Indianapolis Civic Theatre. Dans le domaine des concerts de danse, Mme Corsaro a collaboré avec Dance Kaleidoscope, une compagnie de danse contemporaine professionnelle en Indiana pour créer l'œuvre jazz *Acceleration*. Au cours de sa carrière, elle a mis en scène ou chorégraphié plus d'une cinquantaine de comédies musicales dans les milieux professionnels et académiques. En plus d'Ithaca College, Mme Corsaro a enseigné ou chorégraphié pour de nombreuses universités et compagnies professionnelles, notamment : Binghamton University, Arizona State University, Ball State University, Cornell University, DePauw University, Anderson Young Ballet Theatre, Indianapolis High School for the Performing Arts, ainsi que de nombreuses écoles en

New York's Studio 54, Jazz at Lincoln Center, Symphony Space, Alice Tully Hall, and in recitals, competitions, and master classes throughout the United States and abroad. He is the 2nd place winner of the 2013 and 2015 American Prize in Opera and Musical Theater Conducting. Previously director of opera and musical theatre at Ithaca College and Music Director of Mill City Summer Opera, he currently serves as Artistic Director of Music Theatre and Opera at Arizona State University and Principal Conductor of the Anchorage Opera in Alaska.

Mary Corsaro

Mary Corsaro is a retired Professor Emerita from Ithaca College where she was the coordinator of the highly acclaimed BFA in Musical Theatre program for thirty-one years. She received an M.A. in dance education from New York University and a B.S. in dance from Indiana University. She has also had extensive training in period dance. As a professional choreographer, Mary has a wide range of credits from musical theatre and opera to concert dance and show choir. In New York City, she was assistant director and choreographer for the Off-Broadway production of *A Christmas Carol* starring Orson Bean. Her work in opera includes choreography for *Martha* for the New York City Opera at Lincoln Center and the Baltimore Opera, *Aida* for the Indianapolis Opera, *Thumbprint* for Opera Ithaca, and the world premiere of *Galileo-Galilei* for the Tri-Cities Opera. She has directed and/or choreographed for numerous regional and stock companies including the Porthouse Theatre Company in Ohio, the Jenny Wiley Summer Theatre in Kentucky, the Muhlenberg Summer Music Theatre in Pennsylvania, the Cider Mill Playhouse in New York, the Repertory Theatre at CTS, and the Indianapolis Civic Theatre. In the area of concert dance, Mary has worked with Dance Kaleidoscope, Indiana's professional contemporary dance company, creating the jazz work *Acceleration* for their repertory. Mary has directed and/or choreographed over fifty musicals in both professional and academic venues. In addition to Ithaca College, Mary has taught and/or choreographed for Binghamton University, Arizona State University, Ball State University, Cornell University, DePauw University, Anderson Young Ballet Theatre, the Fort Wayne Ballet Company, the Indianapolis High School for the Performing Arts, and a number of schools throughout Germany and Switzerland including the Stella Musical Theatre Academy and the Stage School of Music, Dance, and Drama in Hamburg. Mary is most proud of her former students who are

Allemagne et en Suisse, dont la Stella Musical Theatre Academy et la Stage School of Music, Dance, and Drama à Hambourg. Mary Corsaro est fière de ses anciens étudiants œuvrant dans le monde artistique sur Broadway, en tournées nationales, à la télévision, au cinéma et au théâtre.

Florence Cornet

Depuis plus de 30 ans Florence pratique et enseigne le maquillage de scène. Elle travaille depuis ses débuts professionnels dans l'univers du théâtre et de la scène et a également travaillé à la télévision et au cinéma pendant une quinzaine d'années. Elle a enseigné dans plusieurs écoles de théâtre dont, ces dernières années, à l'École nationale de théâtre du Canada, ainsi qu'à l'École nationale de cirque du Canada, situées à Montréal.

Ses projets professionnels l'ont également amenée vers le cirque, elle a conçu les maquillages pour les spectacles *Koōza* et *Michael Jackson Immortal Tour* du Cirque du Soleil, ainsi que depuis 2015 sur la série hommage à l'Amphitheatre Cogeco de Trois Rivières.

Sa première collaboration avec l'Opéra McGill a été *Rinaldo* à l'automne 2012, depuis elle a entre autre conçu les maquillages de *Volpone*, *Die Zauberflöte*, *A Midsummer Night's Dream*, *Pygmalion*, *Venus et Adonis*, *Le nozze di Figaro*, *Suor Angelica*, *Gianni Schicchi*, *Little Women*, *L'elisir d'amore*, *Rodelinda*, *Die Fledermaus*, *B'INGE Festival d'Opéra*, *Ariodante*, *Lucia di Lammermoor*, *Candide*, *Dialogues des Carmélites*, *Albert Herring*, *La liberazione di Ruggiero dall'isola d'Alcina* et *La clemenza di Tito*.

On peut voir son travail sur scène cette saison au théâtre Denise Pelletier, (*Bonjour là, bonjour*), au TNM (*Britanicus*), au Théâtre du Rideau Vert (*L'éducation de Rita*) et au Théâtre du Trident (*La détresse et l'enchantement*).

Serge Filiatrault

Diplômé de la section de production de l'École nationale de théâtre du Canada, Serge Filiatrault a travaillé sous différents angles dans le milieu du spectacle depuis déjà plus de quinze ans. Que ce soit à titre d'éclairagiste pour le Festival international de jazz de Montréal ou dans diverses autres fonctions, il s'avère toujours une clef importante pour la réussite d'un spectacle.

Ginette Grenier

Diplômée de l'École Nationale de Théâtre du Canada, Ginette Grenier a conçu de nombreux costumes et décors pour le théâtre, la danse et le cinéma. Avec plus de 70 conceptions à son actif, sept de ses productions ont été mises en nomination au "Gala des Masques" ainsi

doing artistic work of all kinds in venues as diverse as Broadway, national tours, television, film, and regional theatre.

Florence Cornet

Florence has been a stage make-up artist, make-up designer, and teacher for more than 30 years. She has also worked in the television and film industry for fifteen years and has taught in several theatre schools. She is currently teaching at the National Theatre School of Canada and the National Circus School of Canada in Montreal.

Her professional projects also brought her to the circus where she designed make-up for Cirque du Soleil's *Koōza* and the *Michael Jackson Immortal Tour*. Since 2015, Florence has designed the make-up for the Cogeco Amphitheater tribute series in Trois Rivières.

Her first collaboration with Opera McGill was *Rinaldo* in the autumn of 2012. Since then, she has designed the make-up for *Volpone*, *Die Zauberflöte*, *A Midsummer Night's Dream*, *Pygmalion*, *Venus et Adonis*, *Le nozze di Figaro*, *Suor Angelica*, *Gianni Schicchi*, *Little Women*, *L'elisir d'amore*, *Rodelinda*, *Die Fledermaus*, *The B'INGE Opera Festival*, *Ariodante*, *Lucia di Lammermoor*, *Candide*, *Dialogues des Carmélites*, *Albert Herring*, *La liberazione di Ruggiero dall'isola d'Alcina*, and *La clemenza di Tito*.

This season, you can see her work on stage at the Denise Pelletier Theater, (*Bonjour là, bonjour*), TNM (*Britanicus*), Théâtre du Rideau Vert (*L'éducation de Rita*), and Théâtre du Trident (*La détresse et l'enchantement*).

Serge Filiatrault

A graduate of the production section of the National Theatre School of Canada, Serge Filiatrault has worked in different capacities in the entertainment industry for more than fifteen years. Whether as lighting designer for the Festival international de jazz de Montréal, or in various other functions, he is always key to a show's success.

Ginette Grenier

A 1997 graduate of the National Theatre School of Canada, Ginette Grenier has designed many costumes as well as sets for theatre, dance, and film. With over seventy shows to her credit, Ms. Grenier has earned seven nominations for "Le Gala des Masques" and an Opus nomination for

qu'un Prix Opus pour *Marisol et Rémi sur les chemins de la nuit* avec l'OSM. Pour l'Opéra McGill elle a conçu les costumes de *Radamisto*, *The Rape of Lucretia*, *Thésée*, *The Rake's Progress*, *La bohème*, *Don Giovanni*, *Volpone*, *Die Zauberflöte*, *I Capuleti e i Montecchi*, *A Midsummer Night's Dream*, *Pygmalion*, *Venus et Adonis*, *Le Nozze di Figaro*, *Suor Angelica*, *Gianni Schicchi*, *Little Women*, *L'elisir d'amore*, *Rodelinda*, *Die Fledermaus*, *The B!NGE Opera Festival*, *Ariodante*, *Lucia di Lammermoor*, *Candide*, *Dialogues des Carmélites*, *Albert Herring*, *La liberazione di Ruggiero dall'isola d'Alcina* et *La clemenza di Tito*.

Vincent Lefèvre

Diplômé en Arts Appliqués à Strasbourg en France, Vincent Lefèvre a fini ses études en scénographie à l'École nationale de Théâtre du Canada en 1997. Il a signé plus d'une centaine de conceptions de décors et costumes en théâtre, danse ainsi qu'en opéra. Ses réalisations avec l'Opéra McGill incluent *Don Giovanni*, *Idomeneo*, *Louis Riel*, ainsi que les productions *Albert Herring*, *Così fan tutte*, *Alcina*, *The Rake's Progress*, *Volpone*, *Die Zauberflöte*, *I Capuleti e i Montecchi*, *A Midsummer Night's Dream*, *Pygmalion*, *Venus et Adonis*, *Le nozze di Figaro*, *Suor Angelica*, *Gianni Schicchi*, *Little Women*, *L'elisir d'amore*, *Rodelinda*, *Die Fledermaus*, *B!NGE Festival d'Opéra*, *Ariodante*, *Lucia di Lammermoor*, *Candide*, *Dialogues des Carmélites*, *La liberazione di Ruggiero dall'isola d'Alcina* et *La clemenza di Tito*. Plusieurs des productions auxquelles Vincent a participé ont été mises en nomination : *Louis Riel* avec l'Opéra McGill et *Marisol et Rémi sur les chemins de la nuit* avec l'OSM ont reçu un Prix Opus, *The Caretaker* au Centaur en 2007 en nomination pour le décor par les MECCAs.

Marisol et Rémi sur les chemins de la nuit with the OSM. Her past costume creations for Opera McGill include *The Rape of Lucretia*, *Thésée*, *The Rake's Progress*, *Radamisto*, *La bohème*, *Don Giovanni*, *Volpone*, *Die Zauberflöte*, *I Capuleti e i Montecchi*, *A Midsummer Night's Dream*, *Pygmalion*, *Venus and Adonis*, *Le Nozze di Figaro*, *Suor Angelica*, *Gianni Schicchi*, *Little Women*, *L'elisir d'amore*, *Rodelinda*, *Die Fledermaus*, *The B!NGE Opera Festival*, *Ariodante*, *Lucia di Lammermoor*, *Candide*, *Dialogues des Carmélites*, *La liberazione di Ruggiero dall'isola d'Alcina*, and *La clemenza di Tito*.

Vincent Lefèvre

A 1997 graduate of the National Theatre School of Canada, Vincent Lefèvre received his first Applied Arts training in Strasbourg, France. He has designed over a hundred sets and costumes for theatre, dance, and opera productions in Montreal and Ottawa. His credits include Opera McGill set designs for *Don Giovanni*, *Idomeneo*, *Louis Riel*, *Albert Herring*, *Così fan tutte*, *Alcina*, *The Rake's Progress*, *Volpone*, *Die Zauberflöte*, *I Capuleti e i Montecchi*, *A Midsummer Night's Dream*, *Pygmalion*, *Venus and Adonis*, *Le nozze di Figaro*, *Suor Angelica*, *Gianni Schicchi*, *Little Women*, *L'elisir d'amore*, *Rodelinda*, *Die Fledermaus*, *The B!NGE Opera Festival*, *Ariodante*, *Lucia di Lammermoor*, *Candide*, *Dialogues des Carmélites*, *La liberazione di Ruggiero dall'isola d'Alcina*, and *La clemenza di Tito*. His work has been nominated for several awards including: set design for *The Caretaker* at the Centaur 2007 by the MECCAs; *Louis Riel* with Opera McGill and *Marisol et Rémi sur les chemins de la nuit* with the OSM both received Opus awards.

* OPÉRA MCGILL *

Patrick Hansen Directeur artistique · Artistic Director
Stephen Hargreaves Chef de chant principal · Principal Coach

George
Frideric
Handel

Acis & Galatea

avec l'Orchestre baroque de McGill et Cappella Antica
with McGill Baroque Orchestra and Cappella Antica

Hank Knox, chef · conductor * Patrick Hansen, metteur en scène · stage director
Vincent Lefèvre, décors · set design * Ginette Grenier, costumes · costume design
Serge Filiatrault, éclairages · lighting design * Florence Cornet, maquillages et coiffure · makeup and hair

Mars 27-28 19 h 30 29 14 h 2020
March 27-28 7:30 p.m. 29 2:00 p.m.



SALLE POLLACK HALL
555, rue Sherbrooke Ouest Street



McGill



Schulich School of Music
École de musique Schulich

Billets · Tickets

20\$ à 30\$ + TAXES

mcgill.ca/music
514 398-4547



Ce concert sera webdiffusé
This concert will be webcast

Équipe de production Production Team

Emlyn Van
Elizabeth Koch
Stephen Hargreaves, Patrick Hansen
Zachary Salsburg-Frank
Ian Sabourin
Mollie Lawler, Ellen Spaak
Kerry Agnew, Hakim Boudaa,
Rebecca Klassen-Wiebe
Ariadne Lih
Rain Saran Senavinin
tamphotography.ca
Anne Kostalas

Julie Lefebvre

Suzu Enns

Serge Filiatrault

Jean-François Mara
Frederic Belanger, Frederic Dugay
Josianne Lacoste
Marie-Josée Boyer,
Estelle Grenier-Robillard
Julie Pelletier, Olivia Watson
Chelsea Abbott

Patrick Hansen
Stephen Hargreaves

Stefano Algieri, Tyler Duncan,
Joanne Kolomyjec, Aline Kutan,
Dominique Labelle, John Mac Master,
Brett Polegato, Annamaria Popescu,
Tracy Smith Bessette, Anja Strauss,
Nathaniel Watson
Esther Gonthier, Olivier Godin,
Patrick Hansen, Stephen Hargreaves,
Michael McMahon

John Castillo, George Massenburg
Nicole Arrage
Ben B. Creelman, Paul Lavoie,
Ricardo Morejon, Hyunjong Yang
Maha Sayeed, Yangwanqing Zhou,
Tybalt Mooney, Ay Kawasaki,
Amelya Hempstead, Edward Dai
Omar Chavez Miranda,
Antoine Gallois, Sam Hanna,
Mie Hirschfield, Ausma Lace, Paul Lavoie,
Nick Pelletier, André St-Denis,
William Sylvain
Martha de Francisco

Le Trafiquant d'images
Valérie Arboit
Ensemble Amis Plus

Respon / Production Manager
Entraîneur de diction / Diction Coach
Préparation des rôles / Role Preparation
Chef adjoint / Assistant Conductor
Directeur adjoint / Assistant to the Director
Régisseuses adjoint / Assistant Stage Managers
Répétiteurs / Rehearsal Pianists

Traductions des surtitres / Surtitle Translation
Opérateur des surtitres / Surtitle Operator
Photographe / Photographer
Captation vidéo / Videographer

Bibliothécaire, matériel d'orchestre / Performance Librarian,
Gertrude Whitley Performance Library
Coordonnatrice des ressources d'ensembles /
Ensemble Resource Supervisor

Gérant, scène et productions /
Manager, Operations & Stage
Construction des décors / Set Construction
Assistants – cheveux / Assistants to Hair
Assistante – maquillage / Assistant to Makeup
Assistants – costumes / Assistant to Costumes

Habilleuses / Dressers
Entraîneur de chien / Dog Wrangler

Directeur artistique / Artistic Director
Chef de chant principal / Principal Coach

Professeurs de chant / Voice Faculty

Répétiteurs / Vocal Coaches

Production de la vidéo / Video Production
Productrice associée / Associate Producer
Ingénieurs de webdiffusion / Webcasting Engineers
Opérateurs de caméra / Camera Operator

Ingénieurs d'enregistrement / Recording Engineers

Supervision de l'audio / Audio Supervision

Graphiste / Graphic Artist
Traductions / Translations
Conception du programme / Program



OPÉRA
DE MONTRÉAL
ATELIER LYRIQUE

LA VOIX
HUMAINE
&
L'HIVER ATTEND
BEAUCOUP
DE MOI

POULENC
JOBIDON | ST-ONGE

19 AU 28
MARS 2020

Production:



AVENIR

